

## Ursula von Rydingsvard. Tylko sztuka

Program działań edukacyjnych

- **6 listopada 2021, godz. 11.00, Gmach Główny | OPROWADZANIE**

### Oprowadzanie po wystawie z Artystką i Kuratorką

prowadzenie: Ursula von Rydingsvard i Eulalia Domanowska

Oprowadzanie odbędzie się w dwóch grupach:

1. Ursula von Rydingsvard będzie oprowadzała **w języku angielskim**.  
Miejsce zbiórki: Gmach Główny, II piętro, przed wejściem na wystawę „Ursula von Rydingsvard. Tylko sztuka”.
2. Eulalia Domanowska będzie oprowadzała **w języku polskim**.  
Miejsce zbiórki: Gmach Główny, parter, przy rzeźbie Ursuli von Rydingsvard.

### Ważne informacje:

- Dla dorosłych i młodzieży
- Udział w ramach biletu wstępu na wystawę „Ursula von Rydingsvard. Tylko sztuka”
- Wymagana rezerwacja (e-mail: rezerwacja@mnk.pl lub tel.: 12 433 57 44)
- Miejsce: Gmach Główny, al. 3 Maja 1



- **6th November 2021, 11 am, Main Building | TOUR GUIDE**

### Tour guide with Artist (in English)

Meeting point: Main Building of The National Museum in Krakow, II floor, at the entrance to the exhibition “Ursula von Rydingsvard. Nothing but Art.”

### Important information:

- For youth and adults
- Participation: ticket for the exhibition “Ursula von Rydingsvard. Nothing but Art”
- Reservation is required: e-mail:rezerwacja@mnk.pl or phone: 12 433 57 44
- Where: The Main Building of The National Museum in Krakow, al. 3 Maja 1



- **6 listopada 2021, godz. 13.00, Sala AV, Gmach Główny | WYKŁAD**

### Rzeźby Ursuli von Rydingsvard – wykład Artystki

Twórczyni opowie o swoich pracach, zaczynając od najwcześniejszych, z lat 70. XX wieku, prześledzi proces powstawania unikatowych cedrowych rzeźb, aż do dzieł najnowszych.

Uwaga: wykład w języku angielskim, liczba miejsc ograniczona

### Ważne informacje:

- Dla dorosłych i młodzieży
- Udział bezpłatny
- **Liczba miejsc ograniczona**
- Miejsce: Gmach Główny, sala AV
- Wykład w języku angielskim



- **6th November 2021, 1 pm, AV room, Main Building | LECTURE**

**Sculptures of Ursula von Rydingsvard:** A lecture by the artist about her work beginning with her earliest public works from the 1970s, looking at the process of a seminal cedar sculpture and working her way through to recent pieces.

Important information: lecture in English, limited number of places

**Important information:**

- For youth and adults
- Free entrance
- **Limited number of places**
- Where: Main Building, AV room
- Lecture in English



- **14 listopada 2021, godz. 15.00 – oprowadzanie z przewodnikiem w ramach Dnia Otwartego Muzeów Krakowskich**

Prowadzenie: Agata Kokoryn – przewodniczka i edukatorka muzealna

**Ważne informacje:**

- Dla dorosłych i młodzieży
- Udział: 5 zł
- Wymagana rezerwacja (e-mail: rezerwacja@mnk.pl lub tel.: 12 433 57 44)
- Miejsce: Gmach Główny, al. 3 Maja 1



- **20–21 listopada 2021, godz. 11.00 | WARSZTATY**

**Gdziekolwiek jestem - warsztaty dla młodzieży z artystą – Bartłomiejem Węgrzynem**

Warsztaty składają się z dwóch spotkań:

**1. 20 listopada 2021, godz. 11.00–12.30 – wizyta w pracowni artysty**

Spotkanie w pracowni studyjnej artysty pozwoli na bliższe zapoznanie się ze skupioną wokół rzeźby twórczością Bartłomieja Węgrzyna, ale będzie też okazją do prześledzenia przebiegu procesu twórczego, uchwycenia momentu, gdy rodzą się idee. Czym autor kieruje się przy wyborze środków wyrazu? W jaki sposób przemiany technologiczne wpływają na język sztuki?

**2. 21 listopada 2021, godz. 11.00–13.30 – warsztaty w muzeum**

Warsztaty nawiązujące do tematów, jakie Ursula von Rydingsvard porusza w swoich projektach artystycznych, skupionych wokół tożsamości, wnikania w siebie, refleksji nad otaczającą rzeczywistością. Działanie dotyka również podejmowanych przez artystkę strategii twórczych. Nagromadzenie historii, odczuć, wspomnień – często zaklętych w różnych przedmiotach – może stanowić inspirującą przestrzeń dla twórczości.

**Bartłomiej Węgrzyn** (ur. 1984) – artysta wizualny, tworzy rzeźby, obiekty, instalacje. W 2009 r. ukończył z wyróżnieniem Wydział Rzeźby Akademii Sztuk Pięknych im. Jana Matejki w Krakowie. W ramach programu Socrates-Erasmus studiował na Akademii der Bildenden Künste w Norymberdze. Stypendysta Chinese Scholarship Council. W latach 2010–2012 uczestniczył w rezydencjach artystycznych w Chinach (Chongqing, Organhaus 501 Art Space), w czasie których zaprezentował cykl rzeźb *Very existence objects*. W 2015 r. został nagrodzony za rzeźbę roku w konkursie „Obraz, Grafika,

Rysunek, Rzeźba 2015”, zorganizowanym przez Biuro Wystaw Artystycznych w Rzeszowie. W 2016 r. za rzeźbę *Wave after wave* otrzymał nagrodę w konkursie „Konfrontacje sztuki”, zorganizowanym przez Galerię Test oraz Mazowiecki Instytut Kultury w Warszawie. W 2018 r. otworzył przewód doktorski na Wydziale Rzeźby krakowskiej ASP (temat: „...Endtrodoucing. Formułowanie przestrzeni”).

[www.bartekwegrzyn.com](http://www.bartekwegrzyn.com)

[www.instagram.com/bartekwegrzyn](https://www.instagram.com/bartekwegrzyn)

**Ważne informacje:**

- Dla młodzieży
- Udział: 35 zł
- Bilety do kupienia: <https://mnk.pl/bilety-online> od 6 listopada 2021
- Miejsce: po zakupieniu biletu uczestnik zostanie poinformowany o miejscu zbiórki



- **22 listopada 2021, godz. 18.00 | WYKŁAD ONLINE**  
*Sztuka krajobrazu. Ursula Von Rydingsvard, Magdalena Abakanowicz*  
Prowadzenie: Eulalia Domanowska, kuratorka wystawy

*Magdalena Abakanowicz* stworzyła ponad 50 monumentalnych instalacji rzeźbiarskich w różnych miejscach na całym świecie: w Stanach Zjednoczonych, Niemczech, Korei Płd., Japonii, Izraelu czy na Litwie – przede wszystkim są to figury ludzkie bądź animalistyczne, a także formy abstrakcyjne.

*Ursula von Rydingsvard*, amerykańska artystka polskiego pochodzenia mieszka i tworzy w Nowym Jorku. Jej wystawa w Muzeum Narodowym w Krakowie jest wydarzeniem artystycznym najwyższej rangi. Jej prace znajdują się w kolekcjach wielkich amerykańskich muzeów jak nowojorska MoMa, Metropolitan, Museum of Modern Art w San Francisco, National Gallery of Art w Waszyngtonie czy Parku Rzeźby Storm King Art Center. Monumentalne rzeźby wykonane przede wszystkim z cedrowego drewna, umieszczone na placach czy wkomponowane w architekturę modernistycznych budowli, zachwycają dynamiczną, organiczną formą.

**Eulalia Domanowska** - historyczka i krytyczka sztuki, kuratorka ponad stu wystaw krajowych i międzynarodowych. Jest wykładowcą akademickim na kierunku Grafika w Wyższej Szkole Informatyki Stosowanej i Zarządzania w Warszawie. Pracuje obecnie na Politechnice Białostockiej jako specjalistka ds. sztuki, w latach 2016 – 2019 była dyrektorką Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. Inicjatorka i organizatorka międzynarodowej konferencji naukowej „Rzeźba dzisiaj” od 2016 r. Była m.in. kuratorką wystaw *Tony’ego Cragga*, *Henry’ego Moore’a*, *Magdaleny Abakanowicz* w Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku i Muzeum Narodowym w Rydze. Autorka wielu publikacji poświęconych zagadnieniom sztuki współczesnej. Specjalizuje się w sztuce nowoczesnej i współczesnej, interesuje się szczególnie sztuką w przestrzeni publicznej i sztuką w krajobrazie.



- **4 grudnia 2021, godz. 10:00–11:45, Gmach Główny | WARSZTATY**  
*Korzenie – warsztaty z cyklu „Sztuka 10+”*  
Prowadzenie: Dominika Pałka



- **11th December 2021, 4 pm–6 pm, Main Building | WORKSHOP**  
*Two pices of me – workshop for youth and adults, in English*

Leading: Barbara Grabiarz

During workshop we encourage you to establish a dialogue between the two self representations – one representing a voice from the past and the other from the present. As a result, the TWO PIECES OF ME self-portrait will come into existence.

Participants are requested to bring two photographs (could be print out) of yourself: one from the past and one that is more recent.

**Barbara Grabiarz** – studied Fashion Design before immigrating to the United States in 2002. Grabiarz studied at the famed Art Students League of New York for five years, where she focused her energy on figure drawing and combined media. Grabiarz also earned a BA in Fine Art from School of Visual Arts (SVA) in New York City. As a student at SVA, Grabiarz concentrated her focus on the creation of soft sculptures as well as digital embroidery.

**Important information:**

- For youth and adults
- Ticket: 25 zł
- Where: Main Building, educational room
- Workshop in English
- Tickets: <https://mnk.pl/bilety-online> available since 6th November 2021



- **30 stycznia 2022, godz. 11.00, Gmach Główny | OPROWADZANIE**  
**Oprowadzanie kuratorskie z Eulalią Domanowską**

**Ważne informacje:**

- Dla dorosłych i młodzieży
- Udział w ramach biletu wstępu na wystawę „Ursula von Rydingsvard. Tylko sztuka”
- Wymagana rezerwacja (e-mail: [rezerwacja@mnk.pl](mailto:rezerwacja@mnk.pl) lub tel.: 12 433 57 44)
- Miejsce: Gmach Główny



- **6 lutego 2022, godz. 13.00 i 16.00, plac przed Gmachem Głównym | PERFORMANCE**  
**Trzy rzeźby / ciała**  
Wystąpią: Monika Szpunar, Monika Godek, Katarzyna Witek)

Performance odbędzie się przed Gmachem Głównym, wokół prezentowanych tam rzeźb Ursuli von Rydingsvard. Inspirując się wielowarstwowością, formą, procesem powstawania prac rzeźbiarki, a także manifestem jej autorstwa *Why do I make art*, trójka tancerek i choreografek przetestuje różne formy postrzegania, odbierania i interpretowania jej prac z perspektywy ciała. Twórczynie performance’u rozważą też, czy rzeźba może się stać partnerką we wspólnym tańcu.

Poprzez to wydarzenie chcemy zaprosić do spojrzenia na rzeźby z odmiennej perspektywy. Performance będzie czerpał również z dziedzictwa współczesnej choreografii i tańca, improwizacji oraz pracy z głosem.

**Monika Godek** – absolwentka Animacji Kultury na Uniwersytecie Jagiellońskim, Państwowego Pomaturalnego Studium Kształcenia Animatorów Kultury i Bibliotekarzy w Krośnie (specjalność *Taniec*) i Instruktorskiego Kursu Kwalifikacyjnego (specjalność *Taniec Współczesny*), tancerka i nauczycielka. Związana m.in. z zespołem *Scena Tańca Współczesnego Anity Podkowskiej*, z którym tworzyła spektakle i choreografie w produkcjach telewizyjnych. W latach 2008–2018 tancerka *Krakowskiego Teatru Tańca*. W latach 2010–2017 współpracowała z *Teatrem KTO* w realizacji wydarzeń i działań ulicznych. Od 2020 roku uczestniczy w projekcie *Laboratorium Ciała* w *Krakowskim*

Centrum Choreograficznym. W latach 2007–2013 programowała i koordynowała wydarzenia w ramach cyklu „Scena Tańca Współczesnego” (SCKM Kraków). Pracuje jako nauczyciel tańca – w 2005 roku założyła i prowadzi młodzieżowe grupy tańca współczesnego agitatus.

**Monika Szpunar** – tancerka, performerka, choreografka. Absolwentka ACTS/École de Danse Contemporaine w Paryżu oraz London Contemporary Dance School w Londynie. Wcześniej ukończyła Krakowską Akademię Tańca L’art de la Danse, a w 2020 r. II moduł Laboratorium Nowych Praktyk Teatralnych Uniwersytetu SWPS.

Interesuje ją przenoszenie tańca do nowych, niekonwencjonalnych przestrzeni, a także praca w projektach kolektywnych i interdyscyplinarnych, tworzonych we współpracy z innymi. Współtworzy girls band The Yonis, z którym tworzy i występuje w V&A Museum, The Yard, Stratford Circus Arts Center w Londynie oraz na festiwalach, w tym na Edinburgh Fringe, BrainChild oraz SPACER w Krakowie. Jako tancerka pracowała z takimi artystami jak Victor Quijada, Richard Siegal, Dam Van Huynh, Kaori Ito. Tworzy autorskie projekty i spektakle. Pracuje również jako choreografka do przedstawień teatralnych oraz filmów. W 2016 r. w Brazylii współpracowała z lokalnymi artystami, takimi jak Fernando Martins, Jorge Garcia i Rafaela Sahyoun, oraz prowadziła warsztaty improwizacji na Unicamp w Campinas. Współtworzy Laboratorium Ciała w Krakowskim Centrum Choreograficznym oraz inicjatywę choreograficzną praktyki siostrzeństwa.  
[www.monikaszpunar.com](http://www.monikaszpunar.com)

**Katarzyna Witek** – artystka tańca i choreografka, pracująca między Londynem a Krakowem. Absolwentka Northern School of Contemporary Dance, Jasmin Vardimon Physical Theatre na Uniwersytecie Londyńskim oraz London Contemporary Dance School, którą ukończyła z wyróżnieniem. Laureatka rezydencji artystycznej Exit Visa w The Place (2016), jest członkiem Chisenhale Dance Space oraz artystą współpracującym z Polskim Ośrodkiem Społeczno-Kultury w Londynie. Jako tancerka pracowała z takimi choreografkami jak Rosemary Lee, Lia Anderson, Henrietta Hale, Renaud Wisser, Paolo Mangiola i Mafalda Deville. Swój warsztat szlifuje na warsztatach, które prowadzą m.in. Theo Clinkard, Deborah Hay, Tomislav English, Charlie Morrissey, a także na intensives w P.A.R.T.S i Siobhan Davies Studios.

W 2018 r. wystąpiła w swojej solowej pracy z Londyńską Orkiestrą Symfoniczną. W tym samym roku tańczyła podczas otwarcia konferencji klimatycznej ONZ COP24 w Katowicach – w stworzonym przez siebie spektaklu *The Matter of The Soul*. Jej dotychczasowe prace choreograficzne to *Arvoles* (2013), *You, Passing* (2015), *To split a glassy grain of water* (2018), *one wall of me* (2019) i *The Matter of the Soul* (2018) oraz film taneczny *Maoz Tsur*, oparty na tytułowym utworze zespołu elektroakustycznego *Sefiroth*, pokazany w Centre Culturel Irlandais w Paryżu. Obecnie pracuje jako choreograf przy nowym spektaklu Agnieszki Glińskiej w Teatrze Starym w Krakowie.

**Ważne informacje:**

- Udział bezpłatny
- Miejsce: przed Gmachem Głównym